

# ATOMIUM wall

design: Hopf&Wortmann - Büro für Form / 2006

# KUNDALINI

Lampada a parete con diffusore bianco in polietilene stampato in rotazionale e struttura interna a tre luci montata su molle tensionate in acciaio.

Wall lamp with white rotational-moulded polyethylene diffuser and inner structure with three light sources fixed on steel coil springs.

## CERTIFICAZIONI - CERTIFICATIONS



Apparecchio di classe I  
Product in class I

IP20

Apparecchio per uso interno  
Product for indoor use



Apparecchio conforme alla direttiva europea 2006/95/EC  
Product in conformity with the European directive 2006/95/EC



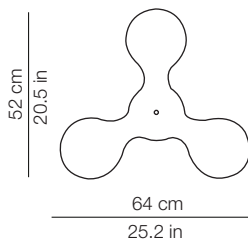
Apparecchio conforme allo standard ETL (versioni USA e Canada)  
Product in conformity with ETL standard (USA and Canada version)



Apparecchio di illuminazione da smaltire secondo la direttiva EU 2002/96/EC  
This lamp must be disposed in conformity with the EU directive 2002/96/EC

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

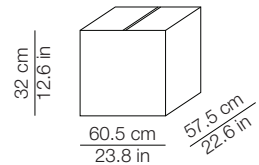
Front view



Side view



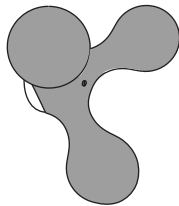
## IMBALLO - PACKAGING



Volume: 0.111 m<sup>3</sup> / 3.931 ft<sup>3</sup>  
Gross weight: 5.2 kg / 11.4 lbs

## MATERIALI E FINITURE - MATERIALS AND FINISHINGS

corpo  
body



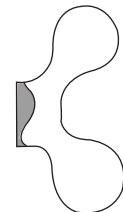
bianco - white

polietilene stampato in rotazionale  
roto-moulded polyethylene

bianco - white  
RAL 9010



struttura  
structure

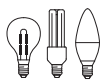


struttura metallica verniciata a polveri  
metallic structure with powder coating

## INFORMAZIONI AGGIUNTIVE - FURTHER INFORMATION

230V  
or  
120V

Alimentazione  
Feeding



Lampadine - *Bulbs*  
3 x max40W E14 (E12 US) - Clear Halogen  
or 3 x max12W E14 (E12 US) - Fluorescent  
or 3 x 6W E14 (E12 US) - Led



Energy efficiency class from A+ to E

Lampada a parete  
Wall lamp



### Mise en place des ampoules:

dévisser à la main les manchons de fixation des bras de support des ampoules - **Fig.4** - . Faire glisser les bras pour les enlever - **Fig.5** - . Visser les ampoules et replacer les bras. Remonter le diffuseur et applique les couvre-vis - **Fig.1** - . Rebrancher le courant.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Quitar la tensión de red. Sacar la lámpara del embalaje con cuidado de no rayarla. Separar el difusor de plástico del plafón quitando el tornillo central - **Fig.1** - . Meter los cables eléctricos de red a través del correspondiente agujero del plafón y fijar este último utilizando tornillos y tacos de expansión apropiadas para las características del muro - **Fig.2** - . Enchufar los cables a la bornera del plafón advirtiéndole que el cable de tierra se tiene que conectar en la posición señalada por ⊕ - **Fig.3** - .

Instalación de las bombillas:

Desenroscar las abrazaderas de fijación de los soportes de portalámpara - **Fig.4** - . Sacar los soportes - **Fig.5** - . Enroscar las bombillas y volver a poner los soportes. Volver a colocar el difusor y poner la tapa del tornillo - **Fig.1** - . Restablecer la tensión de red.



U.S.A. and Canada conformity seal.

Marchio di conformità U.S.A. e Canada.

Konformitätszeichen U.S.A. und Canada.

Conforme à la norme U.S.A. et Canada.

Marca de conformidad U.S.A. y Canada.



Classe I-Class I-Schutzklasse I-Class I-Class I



IT-Apparecchio idoneo ad essere installato su superfici normalmente infiammabili.

EN-Appliance suitable for installation on normally inflammable surfaces.

DE-Gerät, welches auf Oberflächen installiert werden kann, die normalerweise entzündbar sind.

FR-Appareil destiné à être installé des surfaces normalement inflammables.

ES-Aparato apto para ser instalado sobre superficies normalmente inflamables.



IT-Attesta la conformità del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.

EN-It certifies the conformity of the product to the european community low voltage directive.

DE-Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.

FR-Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.

ES-Certifica la conformidad del producto a las disposiciones de las normas de la comunidad.



IT-Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico.

EN-The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste.

DE-Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf.

FR-L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique.

ES-El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura.

### ATTENZIONE

La sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere sempre la tensione prima di operare sull'apparecchio.

Per pulire la lampada non usare mai prodotti abrasivi o detergenti aggressivi.

Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

Kundalini non effettuerà nessuna sostituzione se non dopo aver accertato la natura del difetto.

### WARNING

The safety is guaranteed by the appropriate use of the following instructions, so you must keep them.

Always disconnect the main voltage before working on the appliance.

Never use abrasive products or aggressive detergents for cleaning the lamp.

If the external cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only in order to avoid any danger.

Kundalini will not provide a replacement until the nature of defect has been determined.

### ACHTUNG

Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.

Vor allen Arbeiten ziehen Sie bitte den Stecker aus der Dose.

Für die Reinigung der Lampe niemals Schleifmittel oder aggressive Reinigungsmittel verwenden

Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder gleichwertigen, qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden.

Kundalini leistet grundsätzlich erst nach einer gründlichen Überprüfung Ersatz.

### ATTENTION

La sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.

Isoler l'appareil du secteur avant toute manipulation.

Pour nettoyer la lampe, ne jamais utiliser de produits abrasifs ou de nettoyeurs agressifs.

Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel équivalent, et ce afin d'éviter tout danger.

Kundalini ne remplacera aucun appareil sans en avoir pu vérifier le défaut.

### ATENCIÓN

La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso apropiado de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.

Desconectar siempre la alimentación antes de trabajar en el aparato.

Nunca utilice productos abrasivos o detergentes agresivos para limpiar la lámpara.

Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.

Kundalini no efectuará sustitución alguna hasta después de haber verificado la naturaleza del defecto.

### Lampadine-Bulbs-Leuchtmittel-Ampoules-Bombillas:

3 x 40W E14 - Clear halogen

or 3 x 12W E14 - Fluorescent

or 3 x 6W E14 - Led

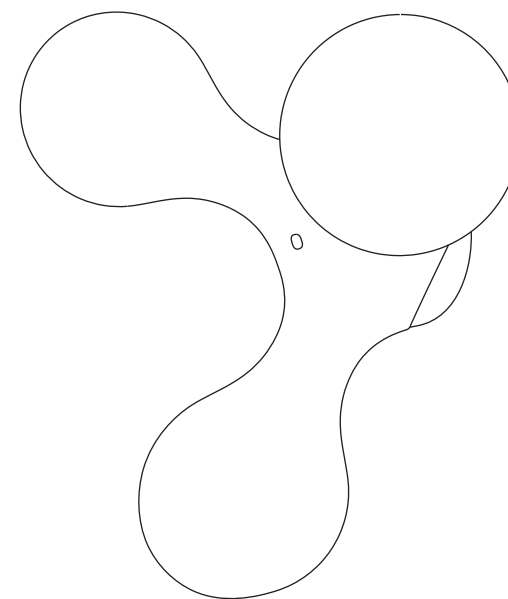


Energy efficiency class from A+ to E

Alimentazione-Feeding-Spannung-Alimentation-Tensión de red:  
220-240V

# KUNDALINI

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
MONTAGE-ANLEITUNG  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE**



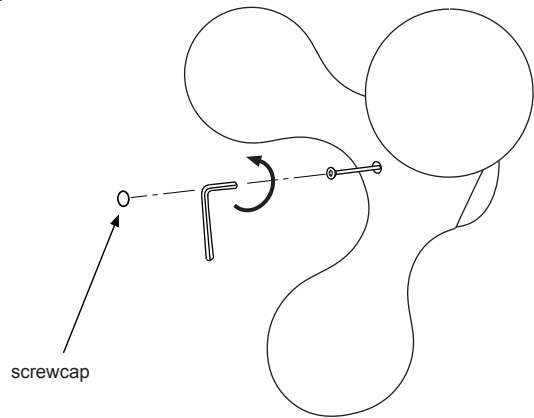
## ATOMIUM

Hopf&Wortmann-Büro für Form, 2006

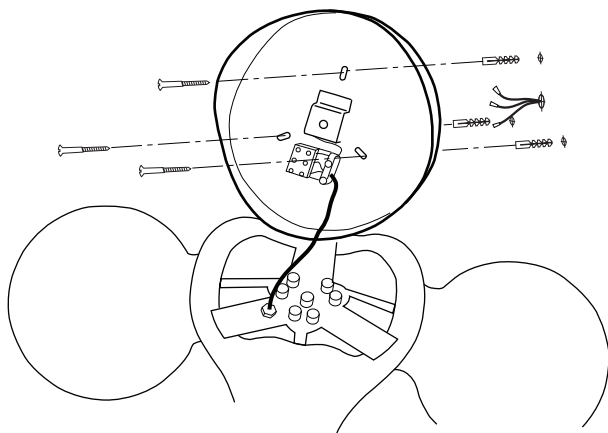
KUNDALINI S.R.L.  
Viale L. Da Vinci, 277  
20090 Trezzano S/N  
(Milano) - Italy

T +39 02 365 389 50  
F +39 02 365 389 64  
info@kundalini.it  
www.kundalini.it

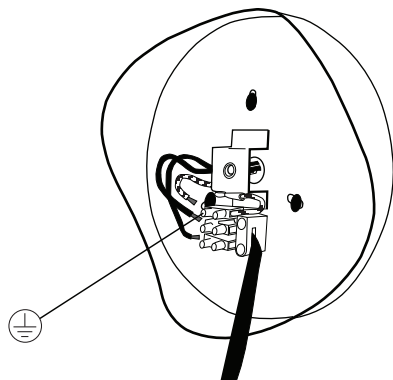
①



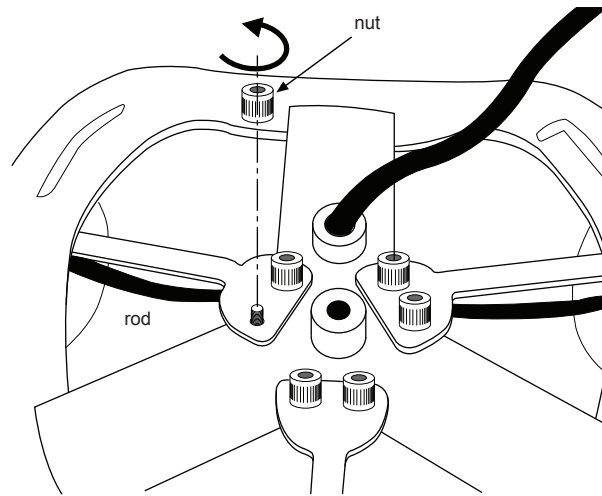
②



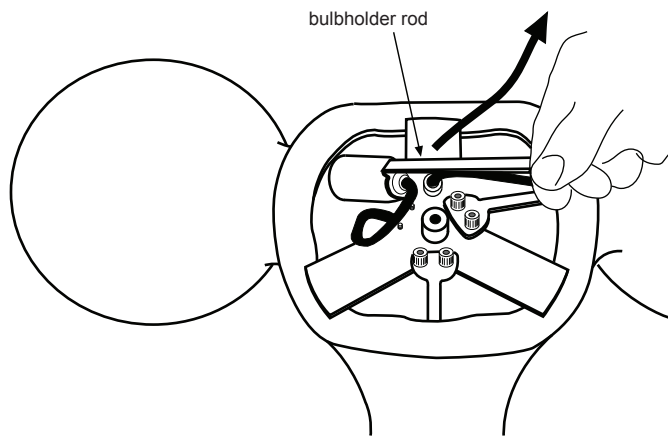
③



④



⑤



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Togliere la tensione di rete. Estrarre la lampada dall'imballaggio facendo attenzione a non graffiarla. Separare il diffusore in plastica dal rosone svitando la vite centrale - **Fig.1** -. Far passare i cavi elettrici di rete attraverso l'apposito foro del rosone e fissare quest'ultimo utilizzando viti e controviti a espansione adatte alle caratteristiche del muro - **Fig.2** -. Collegare i cavi alla morsettiera del rosone notando che quello di terra deve essere cablato alla posizione contrassegnata da ⊕ - **Fig.3** -.

### Installazione delle lampadine:

Svitare le ghiera di fissaggio dei braccetti portalampadine - **Fig.4** -. Sfilare i braccetti - **Fig.5** -. Avvitare le lampadine e rimontare i braccetti. Rimontare il diffusore sul rosone e applicare il coprivate - **Fig.1** -. Ripristinare la tensione di rete.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Turn off the mains voltage. Unpack the lamp carefully, in order to not scratch it. Separate the plastic diffuser from the canopy unscrewing the central bolt - **Fig.1** -. Pass the supply cables through the central hole of the canopy and fix it with expansion screws to the ceiling/wall - **Fig.2** -. Connect the cables to the clip making sure the grounding cable is fixed to the clip marked as ⊕ - **Fig.3** -.

### Bulbs installation:

Unscrew, by hands, the retaining bulbholders nuts - **Fig.4** -. Pull out the bulbholder rods - **Fig.5** -. Screw down the bulbs, reinsert the rods and screw the nuts. Reassemble the plastic diffuser and place the screwcap - **Fig.1** -. Turn on the mains voltage.

## MONTAGE-ANLEITUNG

Die Netzspannung abschalten. Die Lampe aus der Verpackung nehmen und dabei darauf achten, dass sie nicht zerkratzt wird. Den Diffusor aus Plastik durch Lösen der zentralen Schraube von der Rosette trennen - **Abb.1** -. Die elektrischen Netzkabel durch das dafür vorgesehene Loch in der Rosette führen und diese befestigen, dabei Schrauben und Spreizmuttern verwenden, die für die jeweilige Wand geeignet sind - **Abb.2** -. Die Kabel mit dem Klemmbrett der Rosette verbinden, dabei darauf achten, dass das Erdungskabel mit der gekennzeichneten Position ⊕ verkabelt werden muss - **Abb.3** -.

### Einsetzen der Glühbirnen:

Die Befestigungsringe der die Glühbirnen haltenden Arme lösen - **Abb.4** -. Die Arme abstreifen - **Abb.5** -. Die Glühbirnen festschrauben und die Arme wieder einsetzen. Den Diffusor erneut anbringen und die Kappe auf die Schraube setzen - **Abb.1** -. Die Netzspannung wiederherstellen.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Couper le courant. Extraire la lampe de l'emballage en faisant attention à ne pas la griffer. Séparer le diffuseur en plastique de la rosace en dévissant la vis centrale - **Fig.1** -. Faire passer les fils électriques à travers le trou prévu de la rosace et fixer cette dernière en utilisant des vis et chevilles à expansion adaptées aux caractéristiques du mur - **Fig.2** -. Raccorder les fils aux bornes de la rosace en faisant attention à ce que celui de terre soit raccordé à la position indiquée par ⊕ - **Fig.3** -.